

- 2.1.5. **zákon:** zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- 2.1.6. **zodpovedná osoba:** osoba určená prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom, ktorá plní úlohy podľa zákona a Nariadenia GDPR
- 2.1.7. **Nariadenie GDPR :** NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)
- 2.2. Prevádzkovateľ je subjektom, kto sám alebo spoločne s inými vymedzí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov a ktorý spracováva osobné údaje dotknutých osôb. Prevádzkovateľ má za nižšie uvedených podmienok zmluvnej spolupráce záujem využívať služby poskytovateľa pri zabezpečení úloh pri nezávislom výkone dohľadu nad ochranou osobných údajov prostredníctvom činnosti zodpovednej osoby.
- 2.3. Poskytovateľ ako podnikateľský subjekt prehlasuje, že ním určená zodpovedná osoba spĺňa osobnostné vlastnosti (bezúhonnosť, plná spôsobilosť na právne úkony) a kvalitatívne požiadavky v zmysle § 44 ods. 6 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a čl. 37 bodu 5 Nariadenia GDPR.
- 2.4. Pre účely tejto zmluvy sa má za to, že zmluvná strana označená ako prevádzkovateľ je prevádzkovateľom § 5 písm. o) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 2.5. Pre vylúčenie pochybností platí, že ak sa nepreukáže inak, zmluvná strana označená ako poskytovateľ, nemá povinnosti sprostredkovateľa v zmysle § 5 písm. p) zákona.

čl. III. Predmet zmluvy

- 3.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava postupu, práv a povinností zmluvných strán pri určení zodpovednej osoby a pri zabezpečení podmienok nezávislého dohľadu nad ochranou osobných údajov zo strany zodpovednej osoby vrátane určenia rozsahu zodpovednosti, ktorú je možné uplatniť vo vzťahu k poskytovateľovi pri zistení, že ním určená zodpovedná osoba riadne nevykonávala dohľad nad ochranou osobných údajov spracovávaných prevádzkovateľom.
- 3.2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť činnosť výkonu zodpovednej osoby od momentu účinnosti Nariadenia GDPR a zákona (Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), t. j. odo dňa 25.05.2018 a to v súlade s uvedenými právnymi predpismi.

čl. IV. Určenie zodpovednej osoby

- 4.1. Pre účely plnenia úloh zodpovednej osoby u prevádzkovateľa tak, ako sú tieto povinnosti upravené v § 46 zákona a článku 39 Nariadenia GDPR, určuje poskytovateľ nasledovnú fyzickú osobu, ktorá s týmto určením a zverejnením svojich údajov vopred súhlasila, a to:

titul, meno a priezvisko : **Mgr. Krisztina Szevecsek**
kontaktné údaje : **zodposoba.th@gmail.com, 0915 753 870**

(ďalej len „zodpovedná osoba“)

- 4.2. Počas trvania tejto zmluvy nie je prevádzkovateľ oprávnený bez vedomia a zároveň bez súhlasu poskytovateľa poveriť dohľadom nad ochranou osobných údajov inú zodpovednú osobu.
- 4.3. Prevádzkovateľ zverejní kontaktné údaje zodpovednej osoby na svojom webovej sídle a taktiež ich oznámi úradu - dozornému orgánu.

čl. V.

Povinnosti zodpovednej osoby

- 5.1. V zmysle dohody zmluvných strán je rozsah povinností zodpovednej osoby obsahovo vymedzený zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a Nariadením GDPR, a preto v súlade so znením zákona a nariadenia GDPR zodpovedná osoba je povinná najmä:
- 5.1.1. poskytovať informácie a poradenstvo prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi a zamestnancom, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, o ich povinnostiach podľa tohto zákona, osobitných predpisov alebo medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná, týkajúcich sa ochrany osobných údajov,
 - 5.1.2. monitorovať súlad s týmto zákonom, osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná, týkajúcimi sa ochrany osobných údajov a s pravidlami prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa súvisiacimi s ochranou osobných údajov vrátane rozdelenia povinností, zvyšovania povedomia a odbornej prípravy osôb, ktoré sú zapojené do spracovateľských operácií a súvisiacich auditov ochrany osobných údajov,
 - 5.1.3. poskytuje na požiadanie poradenstvo, ak ide o posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov a monitorovanie jeho vykonávania podľa § 42,
 - 5.1.4. spolupracovať s úradom pri plnení svojich úloh
 - 5.1.5. odpovedať na všetky otázky dotknutých osôb týkajúcich sa spracúvania ich osobných údajov a uplatňovania ich práv podľa zákona a nariadenia GDPR
 - 5.1.6. plniť úlohy kontaktného miesta pre úrad v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa spracúvania osobných údajov vrátane predchádzajúcej konzultácie podľa § 43 a podľa potreby aj konzultácie v iných veciach
- 5.2. Zodpovedná osoba pri výkone svojich úloh náležite zohľadňuje riziko spojené so spracovateľskými operáciami, pričom berie do úvahy povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov.

čl. VI.

Povinnosti prevádzkovateľa

- 6.1. V zmysle dohody zmluvných strán je poskytovateľom určená zodpovedná osoba, resp. samotný poskytovateľ, oprávnený vyžadovať pre riadne plnenie tejto zmluvy plnú súčinnosť zo strany prevádzkovateľa, a za tým účelom sa prevádzkovateľ zaväzuje:
- 6.1.1. poskytnúť na požiadanie, ktoré môže byť vnesené akoukoľvek preukázateľnou formou (osobne, písomne resp. vrátane toho aj formou elektronickej komunikácie na určenú e-mailovú adresu) tie informácie, ktoré sú nevyhnutné pre poskytovateľa (ním poverenú zodpovednú osobu) na riadne a včasné plnenie tejto zmluvy.
 - 6.1.2. bude bezodkladne preukázateľnou formou informovať zodpovednú osobu (bod 4.1.) o prijatí oznámenia o ohlásenej kontrole zo strany kontrolného orgánu (ďalej len „kontrola“) s uvedením najmä predmetu a účelu kontroly a bude ho bezodkladne preukázateľne informovať o prijatí akejkoľvek písomnosti zo strany úradu či kontrolného orgánu, žiadosti dotknutej osoby alebo podnetu zo strany akejkoľvek osoby (vrátane anonymného podnetu) v ktorom sa konštatuje porušovanie zákona pri povinnosti prevádzkovateľa pri nakladaní s osobnými údajmi.
 - 6.1.3. že bez vedomia a bez preukázateľného súhlasu zodpovednej osoby (bod 4.1.):
 - a) nepodá žiadne písomné stanovisko úradu ani kontrolnému orgánu s výnimkou, ak napriek dožiadaniu adresovanému zodpovednej osobe (bod 4.1.) sa táto k dožiadaniu nevyjadrí v určenej lehote nie kratšej ako 10 pracovných dní.
 - b) pred potvrdením termínu kontroly, t. j. predtým, ako úradu či kontrolnému orgánu zašle potvrdenie o oznámenom termíne kontroly, si tento termín preverí u zodpovednej osoby (bod 4.1.) s ohľadom na možnú kolíziu uvedeného termínu s aktivitami zodpovednej osoby (bod 4.1.), inak nenesie poskytovateľ zodpovednosť za neprítomnosť zodpovednej osoby (bod 4.1.) počas kontroly vo vopred neodsúhlasenom termíne.
 - c) neuhradí ani neuzná pokutu či akúkoľvek inú sankciu udelenú zo strany kontrolného orgánu / úradu/ čím zmari prípadné podanie námietok alebo odvolania voči rozhodnutiu o udelení pokuty, resp. možnosť vyjadriť sa k protokolu či záznamu o kontrole,

- d) nepoverí svojim zastupovaním tretiu osobu, ktorá bude oprávnená konať bez vedomia a bez povinnej súčinnosti s poverenou zodpovednou osobou,
- 6.1.4. v pracovný deň na požiadanie poskytnúť zodpovednej osobe vhodné kancelárske priestory v mieste svojho sídla, resp. na inom mieste, kde sa nakladá a kde sa uschovávajú osobné údaje, a kde jej bude umožnené plniť povinnosti podľa tejto zmluvy v nevyhnutnom obvyklom pracovnom čase, ak tieto nebude vykonávať na inom mieste nezávisle od prevádzkovateľa.
- 6.1.5. že bude informovať poskytovateľa a ním poverenú zodpovednú osobu o všetkých zmenách skutočnostiach, dôležitých pre plnenie povinností poskytovateľa a/alebo zodpovednej osoby, vyplývajúcich im z tejto zmluvy alebo príslušných právnych predpisov.
- 6.2. Prevádzkovateľ zabezpečí, aby zodpovedná osoba riadne a včas vykonávala činnosti súvisiace s ochranou osobných údajov.
- 6.3. Prevádzkovateľ je povinný podporovať zodpovednú osobu pri plnení jej úloh poskytnutím zdrojov potrebných na plnenie týchto úloh a prístupom k osobným údajom a spracovateľským operáciám, ako aj zdrojov na udržiavanie jej odborných znalostí.
- 6.2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby zodpovedná osoba v súvislosti s plnením svojich úloh nedostávala žiadne pokyny.

čl. VII.

Odplata a platobné podmienky

- 7.1. Za zabezpečenie výkonu činnosti zodpovednej osoby prináleží poskytovateľovi pravidelná paušálna mesačná odplata vo výške: **100,- EUR** (slovom: sto EUR). Poskytovateľ nie je plátcom DPH. Úhradu dojedanej odplaty za daný mesiac, si bude poskytovateľ uplatňovať písomnou faktúrou (daňovým dokladom), ktorú vystaví a odošle vždy najneskôr do posledného dňa v mesiaci za ktorý je odplata účtovaná s povinnosťou doručiť ju bez zbytočného odkladu prevádzkovateľovi.
- 7.2. Na vykonanie počiatočného auditu a vypracovanie príslušnej potrebnej dokumentácie v súvislosti s naplnením požiadaviek podľa nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a jej prispôsobenia prípadnej novej právnej úprave / právne predpisy EÚ, zákony, nariadenia, vyhlášky, výnosy, opatrenia / sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi zľavu vo výške 100% . Prevádzkovateľ má na uvedenú zľavu nárok, ak v zmluvnom vzťahu o zabezpečenie výkonu zodpovednej osoby s poskytovateľom zotrvá minimálne 2 roky súvisle a nepretržite odo dňa platnosti tejto zmluvy. V opačnom prípade je prevádzkovateľ povinný nahradiť poskytovateľovi všetky výdavky spojené s vykonaním týchto úkonov (s výnimkou ukončenia zmluvy podľa bodu 10.2. tejto zmluvy), najneskôr v lehote splatnosti doručenej faktúry.
- 7.3. Splatnosť fakturovanej odplaty je dojednaná na 10 dní od doručenia faktúry.
- 7.4. Omeškanie sa prevádzkovateľa s úhradou odplaty zakladá právo poskytovateľa na uplatnenie si úrokov z omeškania v zákonnej výške platnej k počiatočnému dňu omeškania prevádzkovateľa.
- 7.5. Pokiaľ počas trvania zmluvy dôjde k zmene zákona, a táto zmena bude mať vplyv na rozsah povinností prevádzkovateľa a/alebo povinností zodpovednej osoby v zmysle zákona, môže poskytovateľ iniciovať rokovanie strán o úprave zmluvne dojedanej odplaty s tým, že do prijatia dohody o zmenenej odplate v dôsledku zmeny zákona nie je poskytovateľ / zodpovedná osoba / povinná a zodpovedná vo vzťahu k prevádzkovateľovi plniť povinnosti uložené alebo zmenené zákonom v znení jeho novely prijatej po uzatvorení tejto zmluvy.

čl. VIII. Autorskoprávna ochrana

- 8.1. Pokiaľ výsledkom plnenia zmluvy zo strany poskytovateľa bude dielo, ktorého ochranu upravuje osobitný predpis – najmä Autorský zákon, prevádzkovateľ sa zaväzuje s dielom naložiť iba v rozsahu, ktorý za tým účelom určil poskytovateľ, resp. ním určená zodpovedná osoba.
- 8.2. Pokiaľ by pokyn poskytovateľa a zodpovednej osoby boli vo vzájomnom rozpore, je pre prevádzkovateľa záväzný pokyn - rozsah, ktorý pre použitie diela určí poskytovateľ.

čl. IX.

Doba trvania zmluvy

- 9.1. Táto zmluva sa uzatvára **na dobu určitú - na dobu 5 rokov** odo dňa uzavretia zmluvy.
- 9.2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 9.3. V prípade, že prevádzkovateľ má zákonnú povinnosť zverejniť túto zmluvu, musí ju zverejniť do 5 pracovných dní odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami. V tomto prípade zmluva nadobúda účinnosť dňom po jej zverejnení.
- 9.4. Každá zo zmluvných strán je oprávnená zmluvu ukončiť výpoveďou pokiaľ druhá zmluvná strana opakovane alebo podstatným spôsobom porušuje túto zmluvu a napriek písomnej výzve neprijme v primeranej lehote opatrenia na zabránenie porušenia zmluvy. Výpovedná lehota je 1 kalendárny mesiac počítaný od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 9.5. V prípade, že dôjde k ukončeniu zmluvy, berie prevádzkovateľ na vedomie, že poskytovateľ od dátumu ukončenia zmluvy nenesie žiadnu zodpovednosť za stav spracovania osobných údajov u prevádzkovateľa ani za žiadnu prípadnú pokutu zo strany úradu.

čl. X.

Dôvernosť informácií a mlčanlivosť

- 10.1. Zmluvné strany, nimi poverené osoby, subdodávatelia, ako aj zamestnanci oboch zmluvných strán sú povinní zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré sú uvedené v tejto zmluve a v jej prílohe a/alebo ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a prílohách a/alebo ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom plnenia, s údajmi, ktoré podliehajú ochrane podľa zákona a nariadenia GDPR, s údajmi o klientoch a obchodných partneroch zmluvných strán, údajmi z informačného systému ktorejkoľvek zmluvnej strany a predzmluvnými rokovaniami s ňou súvisiacimi, s výnimkou nasledujúcich prípadov:
 - a) ak je poskytnutie informácie od dotknutej zmluvnej strany uložené na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov),
 - b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou zmluvnou stranou, informácie, ktoré už sú v deň podpisu zmluvy verejne známe alebo ktoré je možné už v deň podpisu tejto zmluvy získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
 - c) informácie, ktoré sa stanú po podpise zmluvy verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
 - d) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti,
 - e) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom,
 - f) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej zmluvnej strany.

- 10.2. Zmluvné strany sú povinné zachovať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ibaže by z tejto zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo inak. Tento záväzok trvá aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
- 10.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nepoužijú pre seba alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 10.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky zúčastnené osoby a subjekty budú s takto poskytnutými informáciami a zistenými skutočnosťami nakladať ako s dôvernými informáciami.
- 10.5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.
- 10.6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti a zachovávaní ochrany a dôvernosti údajov v súlade s právnym poriadkom SR.

čl. XI. Záverené ustanovenia

- 11.1. Všetky vzájomné nároky zmluvných strán musia byť uplatené preukázateľne doporučeným listom, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak. Písomnosť sa považuje za doručenie dňom jej prevzatia, potvrdeného doručenia, bezdôvodného odmietnutia jej prevzatia alebo okamihom vrátenia sa písomnosti späť ako nedoručenej bez ohľadu na dôvod jeho nedoručenia, pokiaľ bola písomnosť správne zaslaná na poslednú oznámenú adresu jej adresáta. Rozhodujúcim pre doručenie je okamih, ktorý nastane najskôr.
- 11.2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia byť vyhotovené písomnou formou a schválené podpisom obidvoch zmluvných strán. Takéto dodatky sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy okamihom ich účinnosti.
- 11.3. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti zmluvy. Zmluvné strany sú povinné v tomto prípade nahradiť neplatné ustanovenie novým ustanovením, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedá účelu neplatného ustanovenia.
- 11.4. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, zmluve porozumeli, že text zmluvy je jasným a zrozumiteľným vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle a že zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok pre niektorú zo zmluvných strán, čo na znak súhlasu s obsahom zmluvy vyjadrujú vlastnoručnými podpismi na tejto zmluve.
- 11.5. Zmluvná voľnosť oboch zmluvných strán nebola žiadnym spôsobom obmedzená.
- 11.6. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom rovnopise.

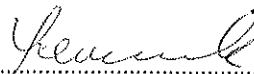
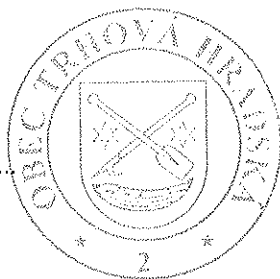
V Trhovej Hradskej, dňa 23.05.2025

Prevádzkovateľ:

Poskytovateľ:



Obec Trhová Hradská
Ing. Gergely Török
starosta obce



Mgr. Krisztina Szevecsek

Mgr. Szevecsek Krisztina
advokátka
ulica L. Amadea 1421/13
929 01 DUNAJSKÁ STREDA